

UREDBA SVETA (ES) št. 1184/2006

z dne 24. julija 2006

o uporabi nekaterih pravil konkurence v proizvodnji in trgovini s kmetijskimi proizvodi

(Kodificirano besedilo)

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

objektov, kolikor takšno skupno delovanje ne izključuje konkurence ali ne ogroža uresničitve ciljev iz člena 33 Pogodbe.

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti, in zlasti členov 36 in 37 Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Komisije,

ob upoštevanju mnenja Evropskega parlamenta ⁽¹⁾,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Uredba Sveta št. 26 z dne 4. aprila 1962 o uporabi nekaterih pravil konkurence v proizvodnji in trgovini s kmetijskimi proizvodi ⁽²⁾ je bila vsebinsko spremenjena ⁽³⁾. Zaradi jasnosti in racionalnosti bi bilo treba navedeno uredbo kodificirati.

(2) Na podlagi člena 36 Pogodbe predstavlja uporaba pravil konkurence, določenih v Pogodbi, v proizvodnji in trgovini s kmetijskimi proizvodi enega od elementov skupne kmetijske politike. Določbe te uredbe bi bilo torej treba dopolniti ob upoštevanju razvoja te politike.

(3) Pravila konkurence, ki se nanašajo na sporazume, sklepe in ravnanja iz člena 81 Pogodbe ter na zlorabo prevladujočega položaja, je treba uporabljati za proizvodnjo in trgovino s kmetijskimi proizvodi, če njihova uporaba ne ovira delovanja nacionalnih organizacij kmetijskih trgov in če ne ogroža uresničitve ciljev skupne kmetijske politike.

(4) Posebno pozornost je treba nameniti organizacijam kmetov, ki se ukvarjajo zlasti s skupno proizvodnjo ali trženjem kmetijskih proizvodov ali uporabo skupnih

(5) Da ne bi bil ogrožen razvoj skupne kmetijske politike in da bi hkrati zagotovili pravno varnost in nediskriminatorno obravnavanje zainteresiranih podjetij, bi morala Komisija imeti izključno pristojnost, s pridržkom nadzora s strani Sodišča, za ugotavljanje, ali so izpolnjeni pogoji iz dveh predhodnih uvodnih izjav glede sporazumov, sklepov in ravnanj iz člena 81 Pogodbe.

(6) Komisija mora za to, da bi se v okviru razvoja skupne kmetijske politike izvajala pravila o pomočeh za proizvodnjo ali trgovino s kmetijskimi proizvodi, imeti možnost pripraviti seznam obstoječih, novih ali predlaganih pomoči, dati ustrezne pripombe državam članicam in jim predlagati ustrezne ukrepe –

SPREJEL NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Členi 81 do 86 Pogodbe in določbe za njihovo izvajanje se, ob upoštevanju člena 2 te uredbe, uporabljajo za vse sporazume, sklepe in ravnanja iz členov 81(1) in 82 Pogodbe, ki se nanašajo na proizvodnjo ali trgovino s proizvodi, naštetimi v Prilogi I k Pogodbi.

Člen 2

1. Člen 81(1) Pogodbe se ne uporablja za sporazume, sklepe in ravnanja iz člena 1 te uredbe, ki so sestavni del nacionalne ureditve trga ali so potrebni za doseganje ciljev, navedenih v členu 33 Pogodbe.

Še zlasti se ne uporablja za sporazume, sklepe in ravnanja kmetov, združenj kmetov ali zvez takih združenj iz ene države članice, ki, brez obveznosti zaračunavanja enakih cen, zadevajo proizvodnjo ali prodajo kmetijskih proizvodov ali uporabo skupnih objektov za skladiščenje, obdelavo ali predelavo kmetijskih proizvodov, razen če Komisija ugotovi, da je s tem izključena konkurenca ali da so ogroženi cilji člena 33 Pogodbe.

⁽¹⁾ Mnenje Evropskega parlamenta z dne 27. aprila 2006 (še ni objavljeno v Uradnem listu).

⁽²⁾ UL L 30, 20.4.1962, str. 993/62. Uredba, kakor je bila spremenjena z Uredbo št. 49 (UL L 53, 1.7.1962, str. 1571/62).

⁽³⁾ Glej Prilogo I.

2. Po posvetovanju z državami članicami in slišanju zainteresiranih podjetij oziroma zainteresiranih podjetniških združenj in vseh drugih fizičnih ali pravnih oseb, katerih slihanje Komisija šteje za potrebno, ima Komisija izključno pristojnost, s pridržkom nadzora s strani Sodišča, da z odločbo, ki se objavi, ugotovi, kateri sporazumi, sklepi in ravnanja izpolnjujejo pogoje iz odstavka 1.

Komisija se loti tega ugotavljanja bodisi na lastno pobudo bodisi na zahtevo pristojnega organa države članice oziroma zainteresiranega podjetja ali podjetniškega združenja.

3. Objava navaja imena strank in glavno vsebino odločbe; upoštevati mora zakoniti interes podjetij pri zaščiti njihovih poslovnih skrivnosti.

Člen 3

Določbe člena 88(1) in prvega stavka člena 88(3) Pogodbe se uporabijo za pomoči, dodeljene za proizvodnjo ali trgovino s proizvodi, naštetimi v Prilogi I k Pogodbi.

Člen 4

Uredba št. 26 se razveljavi.

Sklici na razveljavljeno uredbo se upoštevajo kot sklici na to uredbo in se berejo v skladu s primerjalno tabelo v Prilogi II.

Člen 5

Ta uredba začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 24. julija 2006

Za Svet
Predsednik
M. PEKKARINEN

PRILOGA I

Razveljavljena uredba z njeno spremembo

Uredba Sveta št. 26

(UL 30, 20.4.1962, str. 993/62),

Uredba Sveta št. 49

(UL 53 z dne 1.7.1962, str. 1571/62).
Samo člen 1(1)(g)

PRILOGA II

Primerjalna tabela

Uredba št. 26	Ta uredba
Člen 1	Člen 1
Člen 2(1)	Člen 2(1)
Člen 2(2)	Člen 2(2), prvi pododstavek
Člen 2(3)	Člen 2(2), drugi pododstavek
Člen 2(4)	Člen 2(3)
Člen 3	—
Člen 4	Člen 3
—	Člen 4
Člen 5	Člen 5
—	Priloga I
—	Priloga II